

## **Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012**

### **License Information**

**Biblica Open New Arabic Version 2012** (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#),  
None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Biblica Open New Arabic Version 2012

هَذَا لَا يَجِبُ أَنْ تُسَدَّ أَفْوَاهُهُمْ: فَهُمْ يُخْرِبُونَ بُيُوتًا بِجُمْلَتِهَا، إِذْ يُعَلِّمُونَ<sup>11</sup>  
تَعَالِيمَ يَجِبُ أَلَّا تُعَلَّمَ، فِي سَبِيلِ مَكْسَبِ خَسِيسٍ

### Titus 1:1

مَنْ بُولُسَ، عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِي سَبِيلِ إِيْمَانٍ مَنْ<sup>1</sup>  
، اخْتَارَهُ اللَّهُ، وَمَعَرَفَتِهِمْ لِلْحَقِّ الْمُوَافِقِ لِلتَّقْوَى

وَقَدْ قَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَهُوَ عِنْدَهُمْ نَبِيٌّ خَاصٌّ بِهِمْ: «أَهْلُ كَرِيثٍ دَائِمًا<sup>12</sup>  
«كَذَّابُونَ، وَخَوْشُونَ شَرَسَةً، نَهْمُونَ كَسَالَى

فِي رَجَاءِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ، الَّتِي وَعَدَ بِهَا اللَّهُ الْمُنْزَهُ عَنِ الْكَذِبِ، مِنْ قَبْلِ<sup>2</sup>  
، أَرْمَنَةِ الْأَزَلِ

وَهَذِهِ شَهَادَةُ صِدْقٍ. لِذَلِكَ كُنْ مُتَشَدِّدًا فِي تَوْبِيخِهِمْ، لِيَكُونُوا أَصِحَّاءَ فِي<sup>13</sup>  
، الْإِيْمَانِ

ثُمَّ بَيَّنَّ كَلِمَتَهُ فِي أَوَائِهَا الْمَعْيَنَ: بِالْبِشَارَةِ الَّتِي وَضَعْتَ أَمَانَةً بَيْنَ يَدَيْ<sup>3</sup>  
بِمُوجِبِ أَمْرِ مُخْلِصِنَا اللَّهَ

لَا يُدِيرُونَ عُقُولَهُمْ إِلَى خُرَافَاتٍ يَهُودِيَّةٍ وَوَصَايَا أَنْاسٍ تَحَوَّلُوا عَنْ<sup>14</sup>  
الْحَقِّ بَعِيدًا

إِلَى تَبْطُسَ، وَلَدِي الْحَقِيقِيِّ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْإِيْمَانِ الْمَشْتَرَكِ بَيْنَنَا. لِنَكُنْ<sup>4</sup>  
بِالْكَلِمَةِ وَالنِّعْمَةِ وَالسَّلَامِ مِنَ اللَّهِ الْآبِ، وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ مُخْلِصِنَا

عِنْدَ الطَّاهِرِينَ، كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٌ. أَمَّا عِنْدَ النَّجْسِينَ وَغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>15</sup>  
فَمَا مِنْ شَيْءٍ طَاهِرٍ، بَلْ إِنَّ عُقُولَهُمْ وَضَمَائِرَهُمْ أَيْضًا قَدْ صَارَتْ  
نَجِسَةً

تَرَكُّكَ فِي جَزِيرَةِ كَرِيثٍ لِكَيْ تُكَمِّلَ تَرْتِيبَ الْأُمُورِ الْبَاقِيَةِ، وَتُقِيمَ شُيُوخًا<sup>5</sup>  
فِي كُلِّ مَدِينَةٍ، مِثْلَمَا أَمَرْتُكَ؛

يُشْهِدُونَ مُعْتَرِفِينَ بِأَنَّهُمْ يَعْرِفُونَ اللَّهَ، وَلَكِنَّهُمْ بِأَعْمَالِهِمْ يُنْكِرُونَهُ، لِأَنَّهُمْ<sup>16</sup>  
مَكْرُوهُونَ وَغَيْرُ طَائِعِينَ، وَقَدْ تَبَيَّنَ أَنَّهُمْ غَيْرُ أَهْلِ لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ

، عَلَى أَنْ يَكُونَ الْوَاحِدُ مِنْهُمْ بَرِيئًا مِنْ كُلِّ نَهْمَةٍ، زَوْجًا لَامْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ<sup>6</sup>  
أَبًا لِأَوْلَادٍ مُؤْمِنِينَ لَا يُنْهَمُونَ بِالْخَلَاعَةِ وَالتَّمَرُّدِ

### Titus 2:1

:أَمَّا أَنْتَ، فَعَلِّمْ بِمَا يُوَافِقُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ<sup>1</sup>

وَذَلِكَ لِأَنَّ الرَّاعِيَّ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ بَرِيئًا مِنْ كُلِّ نَهْمَةٍ بِاعْتِبَارِهِ وَكِيلًا<sup>7</sup>  
لِلَّهِ، لَا مُعْجِبًا بِنَفْسِهِ وَلَا حَادَّ الطَّبْعِ، وَلَا مُدْمِنَ الْخَمْرِ، وَلَا غَنِيْفًا، وَلَا  
سَاعِيًا إِلَى الْمَكْسَبِ الْخَسِيسِ؛

أَنْ يَكُونَ الشُّبُوحُ ذَوِي رَزَانَةٍ وَوَقَارٍ، مُتَعَقِّلِينَ، صَاحِبِي الْإِيْمَانِ<sup>2</sup>  
وَالْمَحَبَّةِ وَالصَّبْرِ

، بَلْ مُضْئِفًا، مُجَبِّا لِلصَّلَاحِ، رَزِينًا، بَارًا، تَقِيًّا، ضَابِطًا نَفْسَهُ<sup>8</sup>

وَكَذَلِكَ أَنْ تَكُونَ الْعَجَائِزُ ذَوَاتِ سِيرَةٍ مُوَافِقَةٍ لِلْقَدَاسَةِ، غَيْرَ نَمَامَاتٍ وَلَا<sup>3</sup>  
مُذْمَنَاتٍ لِلْخَمْرِ، بَلْ مُعَلِّمَاتٍ لِمَا هُوَ صَالِحٌ

مُتَّصِفًا بِالْكَلِمَةِ الصَّادِقَةِ الْمُوَافِقَةِ لِلتَّعْلِيمِ، لِيَكُونَ قَادِرًا عَلَى تَشْجِيعِ<sup>9</sup>  
الْمُؤْمِنِينَ بِالتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ وَعَلَى إِفْحَامِ الْمُعَارِضِينَ

، لِكَيْ يُدْرَبْنَ الشَّبَابَاتِ عَلَى أَنْ يَكُنَّ مُجَبَّاتٍ لِأَزْوَاجِهِنَّ وَلَأَوْلَادِهِنَّ<sup>4</sup>

فَإِنَّ هُنَاكَ كَثِيرِينَ مِنْ مُعَلِّمِي الْبَاطِلِ الْمُتَمَرِّدِينَ وَخَادِعِي عُقُولِ<sup>10</sup>  
النَّاسِ، وَبِخَاصَّةِ الَّذِينَ مِنْ أَهْلِ الْخِتَانِ

مُتَعَقِّلَاتٍ، غَنِيْفَاتٍ، مُهْتَمَّاتٍ بِشُؤْنِ بِيُوتِهِنَّ صَالِحَاتٍ، خَاضِعَاتٍ<sup>5</sup>  
لِأَزْوَاجِهِنَّ، حَتَّى لَا يَتَكَلَّمَ أَحَدٌ بِالسُّوءِ عَلَى كَلِمَةِ اللَّهِ

كذلك عِظَ الشُّبَّانَ أَنْ يَكُونُوا مُتَعَقِّلِينَ 6

جَاعِلًا مِنْ نَفْسِكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ قُوَّةً لِلأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، مُظْهِرًا فِي 7  
تَعْلِيمِكَ النُّفَاةَ وَالْوَقَارَ

وَالكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ الَّتِي لَا تُلَامُ، لِكَيْ يَخْجَلَ الْمُقَاوِمَ حِينَ لَا يَجِدُ أَمْرًا 8  
سَنِيئًا يَقُولُهُ فِينَا

وَعَلِّمِ الْعَبِيدَ أَنْ يَكُونُوا خَاضِعِينَ لِسَادَتِهِمْ، مُرْضِينَ لَهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ؛ 9  
غَيْرَ مُعَانِدِينَ؛

وَلَا سَارِقِينَ، بَلْ مُظْهِرِينَ أَمَانَةً كُلِّيَّةً صَالِحَةً، لِكَيْ يَرْتَبُوا فِي كُلِّ 10  
شَيْءٍ تَعْلِيمَ مُخْلِصِنَا إِلَهٍ

فَإِنَّ نِعْمَةَ إِلَهِ الَّتِي تَحْمِلُ مَعَهَا الْخَلَاصَ لِجَمِيعِ النَّاسِ، قَدْ ظَهَرَتْ 11

وَهِيَ تُعَلِّمُنَا أَنْ نَقْطَعَ عِلَاقَتَنَا بِالْإِبَاحِيَّةِ وَالشَّهَوَاتِ الْعَالَمِيَّةِ، وَأَنْ نَحْيَا 12  
فِي الْعَصْرِ الْحَاضِرِ حَيَاةَ التَّعَقُّلِ وَالْبِرِّ وَالتَّقْوَى

فِيمَا نَنْتَظِرُ تَحْقِيقَ رَجَائِنَا السَّعِيدِ، ثُمَّ الظُّهُورَ الْعَلَنِيَّ لِمَجْدِ إِلَهِنَا 13  
، وَمُخْلِصِنَا الْعَظِيمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

الَّذِي بَدَّلَ نَفْسَهُ لِأَجْلِنَا لِكَيْ يُقَدِّسَنَا مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَيُطَهِّرَنَا لِنَفْسِهِ شَعْبًا 14  
خَاصًّا يَجْتَهِدُ بِخَمَاسَةٍ فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ

بِهَذِهِ الْأُمُورِ تَكَلِّمُ، وَعِظُ، وَوَبِّخْ بِكُلِّ سُلْطَانٍ، وَلَا تَدَعْ أَحَدًا يَسْتَخِفُّ 15  
إِيَّاكَ

### Titus 3:1

،ذَكَرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يَخْضَعُوا لِلْحُكَامِ وَالسُّلْطَاتِ، وَيُطِيعُوا الْقَانُونَ 1  
، وَيَكُونُوا مُسْتَعِدِّينَ لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ

وَلَا يَقُولُوا سُوءًا فِي أَحَدٍ، وَلَا يَكُونُوا مُخَاصِمِينَ، بَلْ لُطْفَاءً يُعَامِلُونَ 2  
الْجَمِيعَ بِوَدَاعَةٍ تَامَّةٍ

فَإِنَّمَا نَحْنُ أَيْضًا كُنَّا فِي الْمَاضِي جَهْلَاءَ، غَيْرَ مُطِيعِينَ، تَائِهِينَ فِي 3  
الصَّنَالِ، غَيِّبَاءَ يَخْدُمُونَ الشَّهَوَاتِ وَاللَّذَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ، نَعِيشُ فِي الْخُبْثِ  
وَالْحَسَدِ، مَكْرُوهِينَ، وَكَارِهِينَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ

،وَلَكِنْ، لَمَّا ظَهَرَ لَطْفُ مُخْلِصِنَا إِلَهِ، وَمَحَبَّتُهُ لِلنَّاسِ 4

خَلَّصَنَا، لَا عَلَى أَسَاسِ أَعْمَالٍ بَرٍّ قُمْنَا بِهَا نَحْنُ، وَإِنَّمَا بِمُوجِبِ 5  
رَحْمَتِهِ، وَذَلِكَ بِأَنْ غَسَلْنَا كُلِّيًّا غَسْلَ الْخَلِيقَةِ الْجَدِيدَةِ وَالْجَدِيدِ الَّذِي  
،يُجْرِيهِ الرُّوحُ الْقُدُسُ

الَّذِي سَكَبَهُ عَلَيْنَا بِغَنَى يَسُوعَ الْمَسِيحِ مُخْلِصِنَا 6

حَتَّى إِذَا تَبَرَّرْنَا بِنِعْمَتِهِ، نَصِيرُ وَرَثَةً، وَفَقًّا لِرَجَائِنَا بِالْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ 7

صَادِقُ هَذَا الْقَوْلِ! وَأَرِيدُ أَنْ تُقَرَّرَ هَذِهِ الْأُمُورَ قَرَارًا حَاسِمًا، حَتَّى 8  
يَهْتَمُّ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ بِأَنْ يَجْتَهِدُوا فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. هَذِهِ الْأُمُورُ  
حَسَنَةٌ وَنَافِعَةٌ لِلنَّاسِ

أَمَّا الْمَسَائِلُ السَّخِيفَةُ، وَسَلَابِلُ النَّسَبِ، وَالْمَخَاصِمَاتُ، وَالْمُنَازَعَاتُ 9  
حَوْلَ الشَّرِيعَةِ، فَتَجَنَّبْهَا، لِأَنَّهَا غَيْرُ نَافِعَةٍ، وَبَاطِلَةٌ

،وَصَاحِبُ الْهَرْطَقَةِ اقْطَعْ الْعِلَاقَةَ بِهِ بَعْدَ إِذْأَرَهُ أَوَّلًا وَثَانِيًا 10

عَالِمًا أَنَّ مِثْلَ هَذَا مُنْخَرَفٌ بِمُضِي فِي الْخَطِيئَةِ وَقَدْ حَكَمَ عَلَى نَفْسِهِ 11  
إِبْنَفْسِهِ

حَالَمَا أُرْسِلَ إِلَيْكَ أَرْتِمَاسٌ أَوْ تِيخِيكُسٌ، اجْتَهِدْ أَنْ تَأْتِيَنِي إِلَى مَدِينَةِ 12  
نِيكُوبُولِيسَ، لِأَنِّي قَرَّرْتُ أَنْ أَقْصِيَّ فَعْلَ الشِّئَاءِ هُنَاكَ

اجْتَهِدْ فِي إِطْلَاقِ زِينَاسِ الْمُحَامِي وَأَبْلُوسَ بَعْدَ تَرْوِيدِهِمَا لِلسَّفَرِ، حَتَّى 13  
لَا يَخْتَاجَا إِلَى شَيْءٍ

وَلْيَتَعَلَّمْ دَوُونَا أَيْضًا أَنْ يُمَارِسُوا أَعْمَالًا حَسَنَةً، لِإِسْدِ الْحَاجَاتِ 14  
الضَّرُورِيَّةِ، لِكَيْ لَا يَكُونُوا غَدِيمي التَّمَرِ

جَمِيعَ الَّذِينَ مَعِيَ يُسَلِّمُونَ عَلَيْكَ. سَلِّمْ عَلَى مُحِبِّينَا فِي الْإِيمَانِ. لِنَكُنْ 15  
إِلِ النِّعْمَةِ مَعَكُمْ جَمِيعًا